

# PTD series

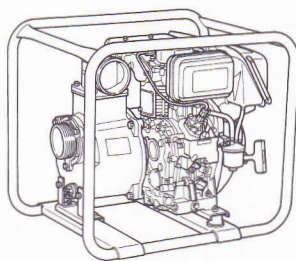
**206/306/406**

**206T/306T/405T**



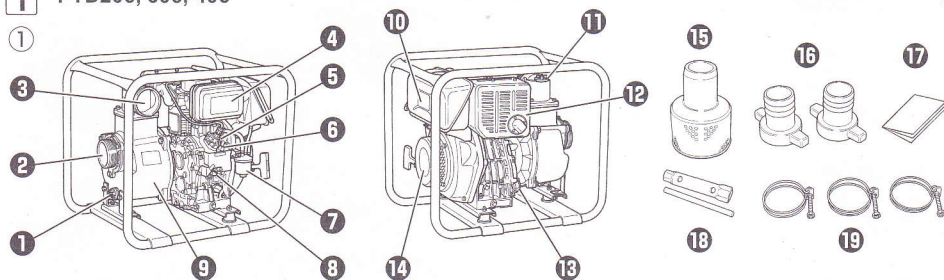
9ZZ9990063

|                                                  |          |    |
|--------------------------------------------------|----------|----|
| <i>INSTRUCTIONS FOR USE</i>                      | Original | EN |
| <i>MANUEL D'UTILISATION</i>                      |          | FR |
| <i>BEDIENUNGSANLEITUNG</i>                       |          | DE |
| <i>GEBRUIKSAANWIJZING</i>                        |          | NL |
| <i>MANUAL DE INSTRUCCIONES</i>                   |          | ES |
| <i>MANUALE D'USO E MANUTENZIONE</i>              |          | IT |
| <i>MANUAL DE INSTRUÇÕES</i>                      |          | PT |
| <i>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΩΣ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ</i> |          | GR |
| <i>INSTRUKTIONSBOK</i>                           |          | NO |
| <i>BRUKSANVISNING</i>                            |          | SE |
| <i>KÄYTTÖ-JA HUOLTO-OHJEET</i>                   |          | FI |
| <i>BRUGSANVISNING</i>                            |          | DK |
| <i>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>               |          | RU |
| <i>إرشادات الإستعمال</i>                         |          | AR |

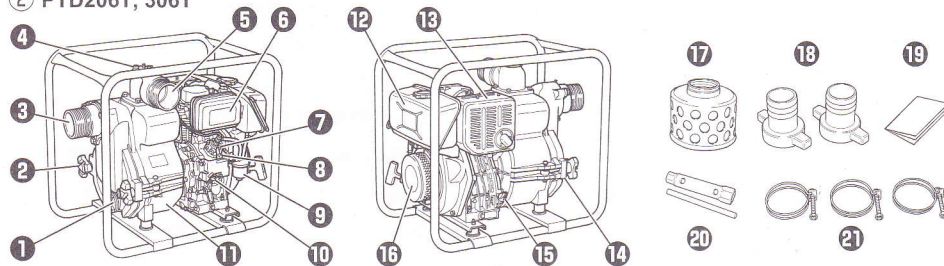


# Robin Pump

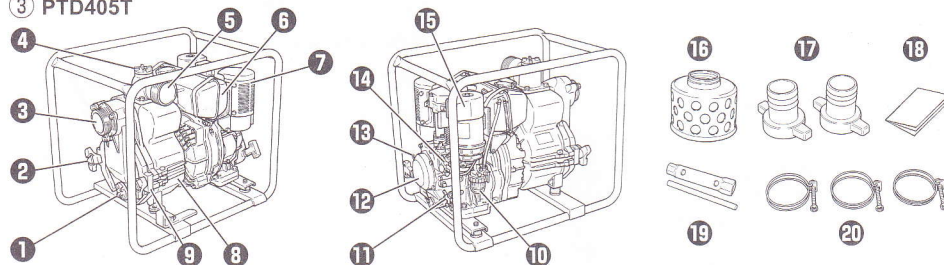
# **1** PTD206, 306, 406



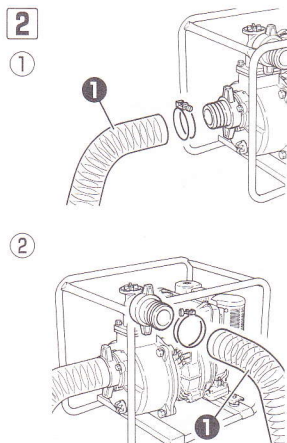
# **2** PTD206T, 306T



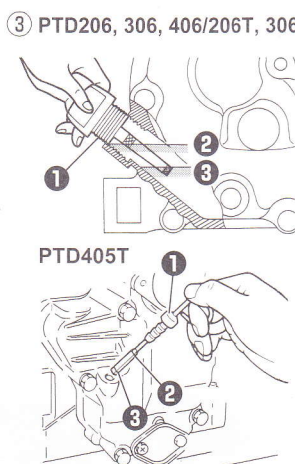
# **3** PTD405T



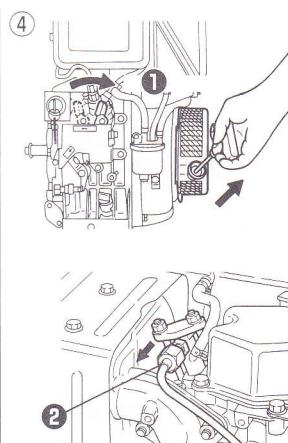
# **2**



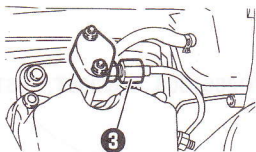
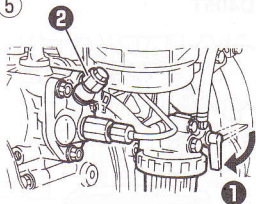
# **3** PTD206, 306, 406/206T, 306T



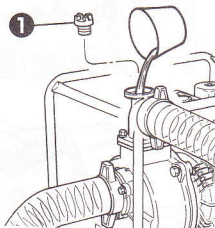
# **4**



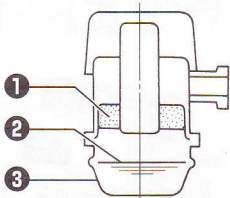
5



6

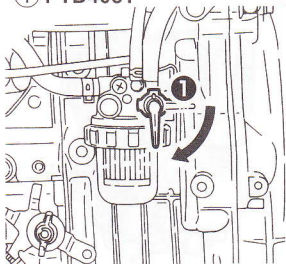


7

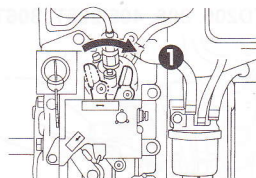


3

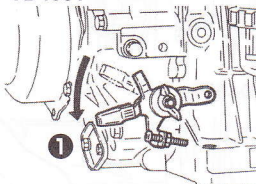
1 PTD405T



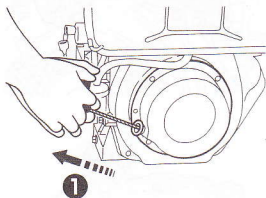
2 PTD206, 306, 406/206T, 306T



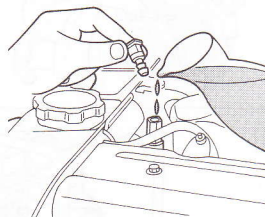
PTD405T



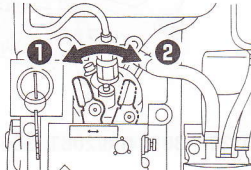
3



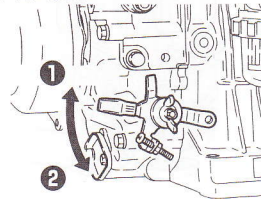
4



4 PTD206, 306, 406/206T, 306T

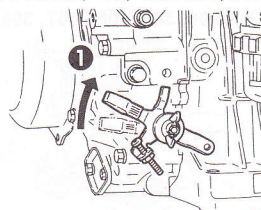


PTD405T

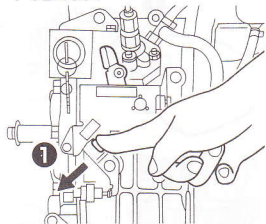


5

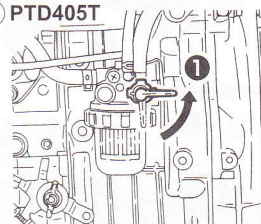
1 PTD206, 306, 406/206T, 306T



PTD405T

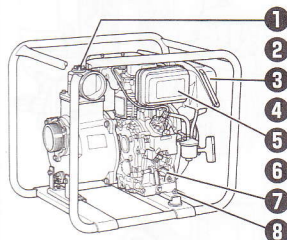


2 PTD405T

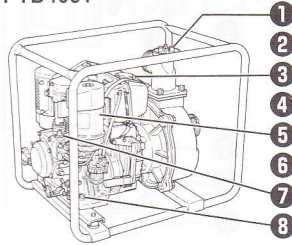


6

PTD206, 306, 406/206T, 306T



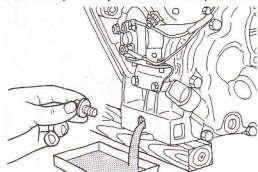
PTD405T



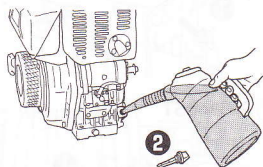
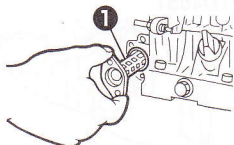
7

①

PTD206, 306, 406/206T, 306T

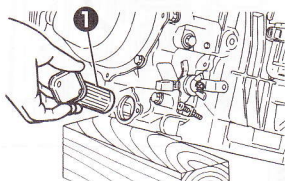


①

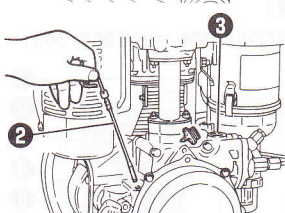


②

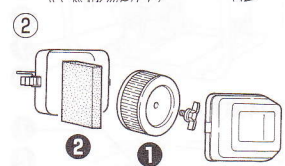
PTD405T



①



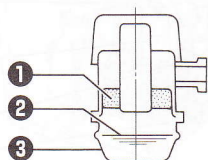
③



②

①

③



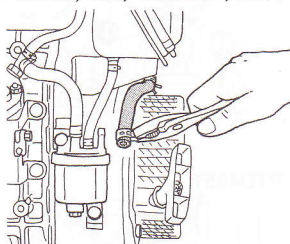
①

②

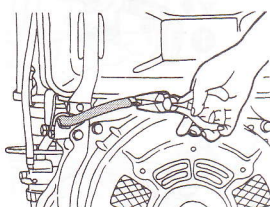
③

④

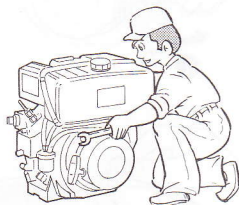
PTD206, 306, 406/206T, 306T



PTD405T

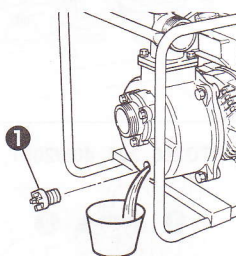


⑤



8

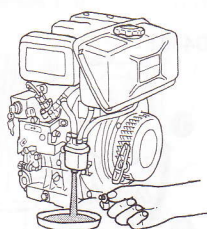
①



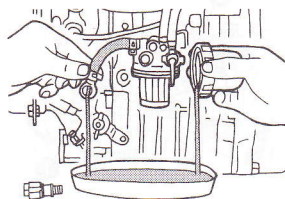
①

②

PTD206, 306, 406/206T, 306T

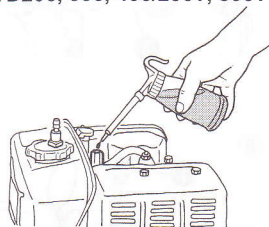


PTD405T

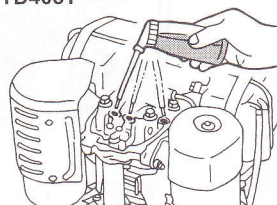


③

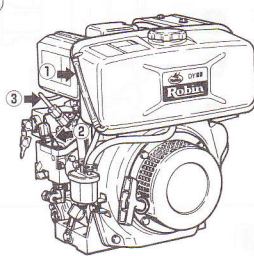
PTD206, 306, 406/206T, 306T



PTD405T

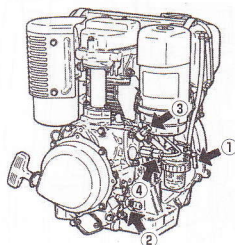


④



③

⑤



③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

(EN) CE symbol label

(FR) Étiquette du symbole CE

(DE) ETIKETT für CE-Symbole

(NL) Etiket voor CE-symbolen

(ES) Etiqueta con el símbolo CE

(IT) Etichetta per simbolo CE

(PT) Etiqueta com o símbolo CE

(GR) Ετικέτα με το σύμβολο CE

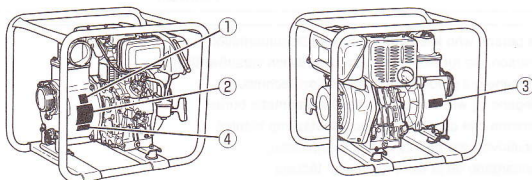
(NO) CE-symbolmerke

(SE) CE-märkeskilt

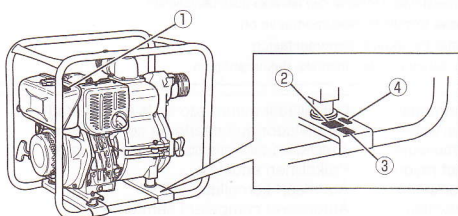
(FI) CE-tunnustarra

(DK) CE-mærkeskilt

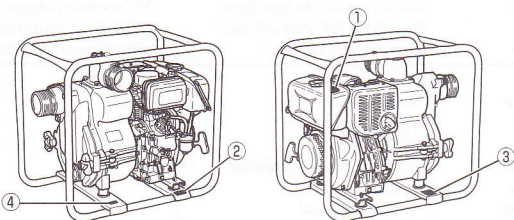
PTD206, 306, 406



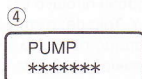
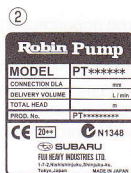
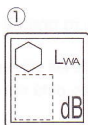
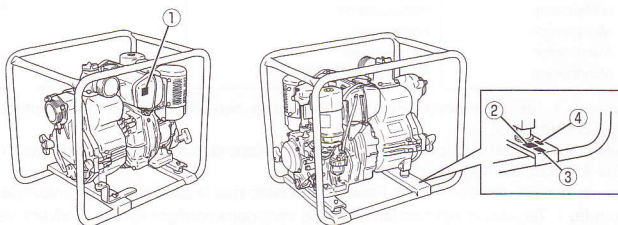
PTD206T



PTD306T



PTD405T



EC- DECLARATION OF CONFORMITY  
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ "EC"  
EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE  
CE-DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE  
EC-YHDENMUKAISUUSSELVITYS  
EC-KONFORMITETS DEKLARASJON  
EU-DEKLARATION OM KONFORMITET

|                                                                                      |                                                                                 |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer<br>Hersteller<br>Fabricant<br>Fabrikant<br>Costruttore<br>Κατασκευαστής | Fabricante<br>Fabricante<br>Tillverkare<br>Valmistaja<br>Produsent<br>Fabrikant | FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.<br>1-7-2, Nishishinjuku, Shinjuku-ku,<br>Tokyo 160-8316<br>Japan |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and address of the person who keeps the Technical Documentation<br>Name und Anschrift der Person, die für technische Dokumentation verantwortlich ist<br>Nom et adresse de la personne qui garde la Documentation Technique<br>Naam en adres van de degene bij wie de Technische Documentatie berust<br>Nome e indirizzo della persona che conserva la documentazione tecnica<br>Όνομα και διεύθυνση υπευθύνου για τις Τεχνικές Τεκμηριώσεις<br>Nombre y dirección del encargado de la documentación técnica<br>Nome e endereço do responsável pela conservação da Documentação Técnica<br>Namn och adress gällande den juridiska person som förvarar den tekniska dokumentationen<br>Sen tahon nimi ja osoite, jonka hallussa teknillinen dokumentaatio on<br>Navn og adresse på personen som står for teknisk dokumentasjon<br>Navn og adresse på den person, der opbevarer den tekniske dokumentation | FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD<br>Industrial Products Company<br>Saitama Plant<br>4-410 Asahi, Kitamoto City,<br>Saitama 364-8511<br>Japan<br>K. Kato    Manager, Quality Control |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Authorized Compiler In The Community<br>Autorisiertes Montageunternehmen im Gebiet<br>Compilateur autorisé dans la Communauté<br>Erkende vertegenwoordiger in het rayon<br>Compilatore autorizzato nella comunità<br>Εγκρίμενος από την Κοινότητα μεταγλωττιστής | Compilador autorizado en la Comunidad<br>Compilador autorizado na comunidade<br>Auktoriserad sammanställare inom gemenskapen<br>Paikallinen edustaja<br>Autorisert kompilator i EU<br>Autoriseret computer i samfundet | Robin Europe GmbH<br>Willicher Damm 135-137 D-41066<br>Mönchengladbach<br>Germany<br>Yoshimitsu Tateno |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Description of the equipment<br>Beschreibung des Geräts<br>Description de l'équipement                                                                                                                                                                                                     | Beschrijving van de apparatuur<br>Descrizione dell'apparecchiatura<br>Περιγραφή μηχανήματος                                                                                                                             | Descripción del equipo<br>Descrição do equipamento<br>Beskrivning av utrustningen                                                                 | Laitteiston kuvaus<br>Beskrivelse av udstyret<br>Beskrivelse af udstyret                                                                             |
| Product :Water Pump<br>Produkt :Wasserpumpe<br>Produit :Pompe à eau<br>Product :Waterpomp<br>Prodotto :Pompa acqua<br>Προϊόν :Αντλία Νερού<br>Producto :Bomba de agua<br>Produto :Bomba Hidráulica<br>Produkt :Vattenpump<br>Tuote :Vesipumppu<br>Produkt :Vannpumpe<br>Produkt :Vandpumpe | Trade name<br>Handelsbezeichnung<br>Marque déposée<br>Handelsnaam<br>Denominazione commerciale<br>Εμπορικό Όνομα<br>Nombre comercial<br>Nome comercial<br>Handelsnamn<br>Kauppanimi<br>Handelsnavn<br>Handelsbetegnelse | ROBIN PTD306<br>ROBIN PTD406<br>ROBIN PTD206T<br>ROBIN PTD306T<br>ROBIN PTD405T<br>ROBIN PTX201<br>ROBIN PTX301<br>ROBIN PTX401<br>ROBIN PTX201ST | ROBIN PTX301ST<br>ROBIN PTX201T<br>ROBIN PTX301T<br>ROBIN PTX201H<br>ROBIN PTX201D<br>ROBIN PTX301D<br>ROBIN PTV101<br>ROBIN PTV110<br>ROBIN PTV406T |

The undersigned, Y. Takeda, representing the manufacture, herewith declares that the product in conformity with the provisions the following EC-directives;  
Der Unterzeichnende, Y. Takeda, den Hersteller repräsentierend, erklärt hiermit, daß das Produkt mit den Forderungen der folgenden EG-Amtsblattsverfügungen übereinstimmt:  
Le soussigné, Y. Takeda, représentant le Fabricant, déclare que le produit est en conformité avec les Directives EC suivantes:  
Ondergetekende, Y. Takeda, in zijn hoedanigheid als vertegenwoordiger van de fabrikant, verklaart hierbij dat het product voldoet aan de eisen zoals geformuleerd in de volgende EU richtlijnen  
Il sottoscritto Y. Takeda, in rappresentanza del costruttore al presente documento dichiara che il prodotto è conforme alle norme delle seguenti direttive EC:  
Ο υπογράφων, Y. Takeda, αντιπρόσωπος του κατασκευαστή, μετά της παρούσης δηλώνει ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται με τους κανονισμούς των ακόλουθων οδηγιών της Είνας:  
EL firmante, Y. Takeda, representando al fabricante, declara que el producto conforma las provisiones de las siguientes normativas de la CE:  
O abaixo assinado, Y. Takeda, representando o fabricante, declara por meio desta que o produto está em conformidade com as disposições das seguintes diretivas da CE:  
Undertecknad, Y. Takeda, representerande tillverkaren, försäkrar härmed att produkten är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:  
Allekirjoittanut, Y. Takeda, joka edustaa tuotetta, täten ilmoittaa, että tuote on yhdenmukainen seuraavien EC-direktiivien sopimusehtojen kanssa;  
Undertegnede og representant for produsenten, Y. Takeda, erklærer herved at produktet er i samsvar med bestemmelsene i følgende EC-direktiver;  
Undertegnede, Y. Takeda, der repræsenterer fabrikanten, erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med de bestemmelse, der findes i følgende EU-direktiver:

- (EN) CE symbol label**

- (FR) Étiquette du symbole CE

- DE** ETIKETT für CE-Symbole

- (NL)** Etiket voor CE-symbolen

- (ES)** Etiqueta con el símbolo CE

- IT** Etichetta per simbolo CE

- (PT)** Etiqueta com o símbolo CE

- (GR)** Ετικέτα με το σύμβολο CE

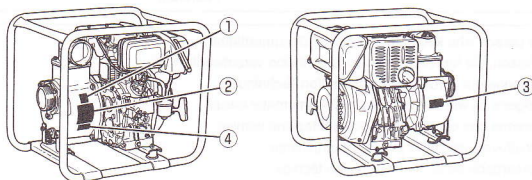
- (NO) CE-symbolmerke**

- SE** CE-märkeskilt

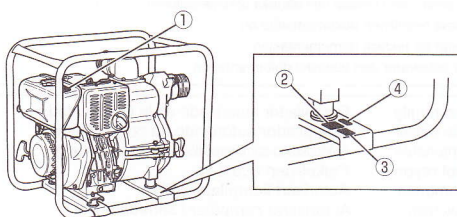
- (FI) CE-tunnustarra**

- DK** CE-mærkeskilt

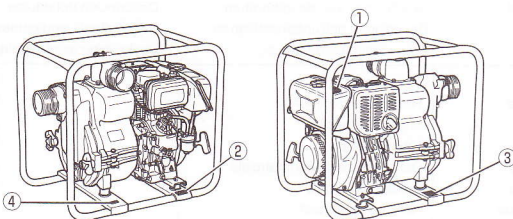
## PTD206, 306, 406



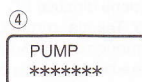
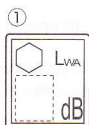
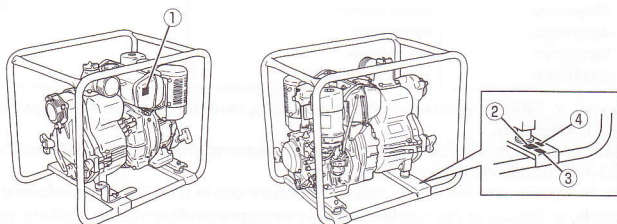
## PTD206T



## PTD306T



## PTD405T



| References<br>Zur Bezugnahme<br>Références                                                                                                                                                                                                      | Referenties<br>Riferimenti<br>Αναφορές                                                                                                                                                                                                                                | Referencias<br>Referências<br>Referenser | Viitteet<br>Referanser<br>Referencer                                                        |                                                                                                          |                                                                                                |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2004/108/EC                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                |                                                                                                       |
| 2006/42/EC (98/37/EC)                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                |                                                                                                       |
| 2000/14/EC                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                |                                                                                                       |
| Measured Sound Power Level<br>Gemessener Schalldruckpegel<br>Niveau de puissance acoustique mesurée<br>Gemeten geluidsdrukniveau<br>Livello di rumore misurato<br>Μετρηθέν Επίπεδο Ισχύος Ηχητικών Εκπομπών                                     | Nivel de potencia sonora medido<br>Nível de potência sonora medido<br>Uppmätt bullernivå<br>Mitattu äänivoimataso<br>Målt lydeffektivité<br>Μålt lydeffektniveau                                                                                                      |                                          | PTD306<br>PTD406<br>PTD206T<br>PTD306T<br>PTD405T<br>PTX201<br>PTX301<br>PTX401<br>PTX201ST | 108.1 dB<br>108.8 dB<br>108.1 dB<br>108.9 dB<br>108.6 dB<br>100.9 dB<br>103.8 dB<br>104.8 dB<br>100.9 dB | PTX301ST<br>PTX201T<br>PTX301T<br>PTX201H<br>PTX201D<br>PTX301D<br>PTV101<br>PTV110<br>PTV406T | 103.8 dB<br>101.6 dB<br>104.4 dB<br>103.9 dB<br>98.2 dB<br>99.0 dB<br>99.8 dB<br>103.1 dB<br>105.5 dB |
| Guaranteed Sound Power level:<br>Garantierter Schalldruckpegel:<br>Niveau de puissance acoustique garantie:<br>Opgegeven geluidsdrukniveau:<br>Livello di rumore garantito:<br>Εγγυημένο Επίπεδο Ισχύος Ηχητικών Εκπομπών:                      | Nivel de potencia sonora garantizado:<br>Nível de potência sonora garantido:<br>Garanterad bullernivå:<br>Taattu äänivoimataso:<br>Garantert lydeffektivité:<br>Garanteret lydeffektniveau:                                                                           |                                          | PTD306<br>PTD406<br>PTD206T<br>PTD306T<br>PTD405T<br>PTX201<br>PTX301<br>PTX401<br>PTX201ST | 110 dB<br>110 dB<br>110 dB<br>110 dB<br>110 dB<br>103 dB<br>105 dB<br>106 dB<br>103 dB                   | PTX301ST<br>PTX201T<br>PTX301T<br>PTX201H<br>PTX201D<br>PTX301D<br>PTV101<br>PTV110<br>PTV406T | 105 dB<br>103 dB<br>106 dB<br>106 dB<br>100 dB<br>101 dB<br>100 dB<br>105 dB<br>107 dB                |
| Conformity Assessment Procedure<br>Bewertungsverfahren zur Feststellung der Übereinstimmung<br>Procédé d'évaluation de conformité<br>Toetsprocedure conformiteit<br>Procedura di valutazione di conformità<br>Διαδικασία εκτίμησης ανταπόκρισης | Procedimiento de evaluación de conformidad<br>Procedimento de avaliação da conformidade<br>Procedur för bedömning av överensstämmelse<br>Yhdenmukaisuuden arviointimenetelmä<br>Prosedyre for konformitetsvurdering<br>Procedre anvendt ved bedømmelse af konformitet | Annex V procedure                        |                                                                                             |                                                                                                          |                                                                                                |                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Reference to harmonized standards:<br>Verweis auf harmonisierte Normen:<br>Référence pour harmoniser les normes:<br>Referentie aan geharmoniseerde standaarden:<br>Riferimento alle normative armonizzate:<br>Αναφορά στα εναρμονισμένα πρότυπα: | Referencia a normas relacionadas:<br>Referência para harmonizar standards:<br>Hänvisning till harmoniserade standarder:<br>Läheviittaukset standardien saamiseksi sopusointuun:<br>Referanse til samstemmende standarder:<br>Reference til harmoniseringsstandarder: | EN809<br>EN55012<br><br>ISO 3744<br>CISPR 12 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Other national standards or specifications used:<br>Andere angewandte nationale Normen oder Spezifikationen:<br>Autres normes nationales ou spécifications utilisées:<br>Overige gebruikte nationale standaarden of specificaties:<br>Altre normative nazionali o specifiche impiegate:<br>Άλλα κρατικά πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν:<br>Otras normas nacionales o especificaciones utilizadas:<br>Outros padrões ou especificações nacionais utilizados:<br>Övriga använda nationella standarder eller tekniska specifikationer:<br>Muut käytetyt kansalliset standardit tai tekniset tiedot:<br>Andre anvendte standarder eller spesifikasjoner:<br>Andre anvendte standarder eller specifikationer: |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Signature : 

|                      |                 |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|-----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Y. Takeda            |                 |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Done at:             | Kitamoto, JAPAN | Date:        | September. 30. 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ort:                 | Kitamoto, JAPAN | Datum:       | 30. September 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Fait à               | Kitamoto, JAPAN | Date:        | 30 septembre 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Plaats:              | Kitamoto, JAPAN | Datum:       | 30 september 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Firma:               | Kitamoto, JAPAN | Preparato a: | 30 settembre 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Δημοσιουργήθηκε      | Kitamoto, JAPAN | Ημερομηνία:  | 30 Σεπτεμβρίου 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Hecho en:            | Kitamoto, JAPAN | Fecha:       | 30 septiembre, 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Preparado em:        | Kitamoto, JAPAN | Data:        | 30 de Setembro de 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ort:                 | Kitamoto, JAPAN | Datum:       | 30 september 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Allekirjoituspaikka: | Kitamoto, JAPAN | Päivämäärä:  | 30. syyskuu. 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Utført den:          | Kitamoto, JAPAN | Dato:        | 30. september, 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Utført:              | Kitamoto, JAPAN | Dato:        | 30. september 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                      |                 |              | General Manager, Quality Assurance<br>Generaldirektor, Qualitätssicherung<br>Directeur general, Assurance de la qualité<br>Hoofddirecteur, Kwaliteitsbewaking<br>Direttore generale, Assicurazione Qualità<br>Γενικός διευθυντής, Εξασφάλισης Ποιότητας<br>Director general, Seguro de calidad<br>Director geral, Garantia de Qualidade<br>General Direktör, kvalitetsövervakning<br>Yleinen manageri , Laatuvarkuutus<br>General bestyrer, kvalitetssikring<br>General bestyrer, kvalitetssikring |

# FOREWORD

Thank you very much for purchasing a **ROBIN PUMP**.

This manual covers operation and maintenance of **ROBIN PUMP**.

All information in this publication is based on the latest product information available at the time of approval for printing. Please read this manual carefully before operating.

Please take a moment to familiarize yourself with the proper operation and maintenance procedures in order to maximize the safe and efficient use of this product.

Keep this owner's manual at hand, so that you can refer to it at any time.

Due to constant efforts to improve our products, certain procedures and specifications are subjected to change without notice.

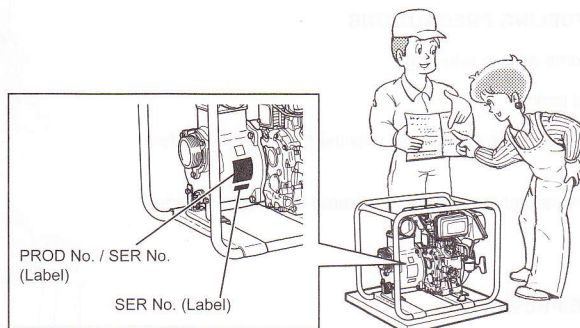
When ordering spare parts, always give us the **MODEL**, **PRODUCTION NUMBER** and **SERIAL NUMBER** of your product.

Please fill in the following blanks after checking the production number on your product.

(Location of label is different depending on the product specification.)

| PROD No. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

| SER No. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



## CONTENTS

|                                     | Page |
|-------------------------------------|------|
| 1. SAFETY PRECAUTIONS .....         | 2    |
| 2. COMPONENTS .....                 | 4    |
| 3. PRE-OPERATION FOR STARTING ..... | 5    |
| 4. OPERATING YOUR PUMP .....        | 7    |
| 5. "HOW-TO" MAINTENANCE .....       | 8    |
| 6. PREPARATIONS FOR STORAGE .....   | 10   |
| 7. EASY TROUBLESHOOTING .....       | 11   |
| 8. SPECIFICATIONS .....             | 12   |

**NOTE** Please refer to the illustrations on the back page of the front cover or back cover for Fig. 1 to 8 indicated in the sentence.

# 1. SAFETY PRECAUTIONS

Please make sure you review each precaution carefully.  
Pay special attention to statement preceded by the following words.

**⚠ WARNING** "WARNING" indicates a strong possibility of severe personal injury or loss of life if instructions are not followed.

**⚠ CAUTION** "CAUTION" indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

## ⚠ WARNING : EXHAUST PRECAUTIONS

- Never inhale exhaust gasses.  
They contain carbon monoxide, a colorless, odorless and extremely dangerous gas which can cause unconsciousness or death.
- Never operate the pump indoors or in a poorly ventilated area, such as tunnel, cave, etc.
- Exercise extreme care when operating the pump near people or animals.
- Keep the exhaust pipe free of foreign objects.



## ⚠ WARNING : REFUELING PRECAUTIONS

- Be sure to stop the pump prior to refueling.
- Do not overfill the fuel tank.
- If fuel is spilt, wipe it away carefully and wait until the fuel has dried before starting the engine.
- After refueling, make sure that the fuel cap is secured to prevent spillage.

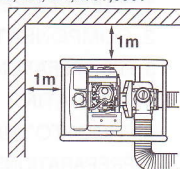


## ⚠ WARNING : FIRE PREVENTION

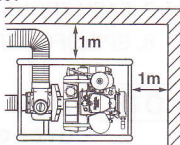
- Do not operate the pump while smoking or near an open flame.
- Do not use around dry brush, twigs, cloth rags, or other flammable materials.
- Keep cooling air intake (recoil starter area) and muffler side of the engine at least 1 meter (3 feet) away from buildings, obstructions and other burnable objects.
- Keep the pump away from flammables and other hazardous materials (trash, rags, lubricants, explosives).



PTD206,306,406,206T,306T



PTD405T



## ⚠ WARNING : OTHER SAFETY PRECAUTIONS

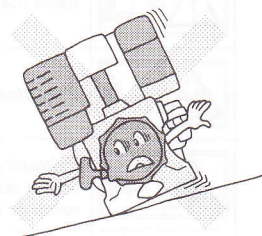
- Be careful of hot parts.  
The muffler and other engine parts become very hot while the pump is running or just after it has stopped. Operate the pump in a safe area and keep children away from the running pump.

- Operate the pump on a stable, level surface.  
If the engine is tilted, fuel spillage may result.

### NOTE

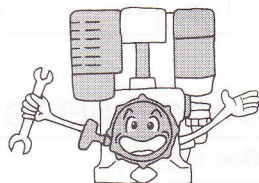
Operating the pump at a steep incline may cause seizure due to improper lubrication even with a maximum oil level.

- Do not transport the pump with fuel in tank or with fuel strainer valve open.
- Keep the unit dry (do not operate it in rainy conditions).



### ⚠ CAUTION : PRE-OPERATION CHECKS

- Carefully check fuel hoses and joints for looseness and fuel leakage.  
Leaked fuel creates a potentially dangerous situation.
- Check bolts and nuts for looseness. A loose bolt or nut may cause serious engine trouble.
- Check the engine oil and refill if necessary.
- Check the fuel level and refill if necessary. Take care not to overfill the tank.
- Keep cylinder fins and recoil starter free of dirt, grass and other debris.
- Wear snug fitting working clothes when operating the engine.  
Loose aprons, towels, belt, etc., may be caught in the engine or drive train, causing a dangerous situation.



EN

# SYMBOLS

|                                                                                  |                                                                                               |                                                                                   |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | <i>Read manual.</i>                                                                           |  | <i>Shutt off fuel valve when the engine is not in use.</i> |
|  | <i>Stay clear of the hot surface.</i>                                                         |  | <i>Check for leakage from hose and fittings.</i>           |
|  | <i>Exhaust gas is poisonous.<br/>Do not operate in an unventilated room or enclosed area.</i> |  | <i>Fire, open flame and smoking prohibited.</i>            |
|  | <i>Stop the engine before refueling.</i>                                                      |  | <i>HOT, avoid touching the hot area.</i>                   |

|                                                                                   |            |                                                                                   |                                                |                                                                                   |                                   |                                                                                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | On (Run)   |  | Engine start (Electric start)                  |  | Fuel (gasoline)                   |  | Primer             |
|   | Off (Stop) |  | Engine stop                                    |  | Fuel (diesel)                     |  | Push primer        |
|   | Engine oil |  | Cold engine                                    |  | Fuel shut-off                     |  | Do not push primer |
|   | Add oil    |  | Warm engine                                    |  | Fuel system failure / malfunction | <b>2X</b>                                                                         | Two times          |
|   | Battery    |  | Electrical preheat (Low temperature start aid) |  | Choke                             |                                                                                   |                    |
|   | Fast       |  | Run position                                   |  | Plus ; positive polarity          |                                                                                   |                    |
|   | Slow       |  | Stop position                                  |  | Minus ; negative polarity         |                                                                                   |                    |

# 2. COMPONENTS

(See Fig. 1)

**NOTE** Please refer to the illustrations on the back page of the front cover or back cover for Fig. 1 to 8 indicated in the sentence.

**WATER PUMP [PTD206, 306, 406] (See Fig. 1-1)**

- |                       |                   |                                            |
|-----------------------|-------------------|--------------------------------------------|
| 1 Plug (Drain)        | 9 Casing          | 17 Instructions for use (This publication) |
| 2 Suction             | 10 Fuel tank      | 18 Tools                                   |
| 3 Delivery            | 11 Plug (Priming) | 19 Hose band                               |
| 4 Air cleaner         | 12 Muffler        |                                            |
| 5 Fuel injection pump | 13 Oil gauge      |                                            |
| 6 Speed control lever | 14 Recoil starter |                                            |
| 7 Fuel filter         | 15 Pump strainer  |                                            |
| 8 Stop lever          | 16 Hose coupling  |                                            |

## Recommended engine oil:

Use diesel engine oil of class "CC" or "CD" (API ranking) according to the table below :

| Temperature                         | Viscosity grade of oil |
|-------------------------------------|------------------------|
| +10°C to +40°C<br>(+50°F to +104°F) | SAE 30                 |
| -10°C to +20°C<br>(+14°F to +68°F)  | SAE 10W-30             |

### ⚠ CAUTION

- Do not use gasoline engine oil. Use diesel engine oil only.
- Low grade oil or deteriorated oil cause engine trouble and shorten engine life.
- Do not screw in the oil gauge when checking oil level.

## 4. CHECK FUEL (See Fig. 2-4, 5)

### Check fuel level

### ⚠ WARNING

Do not refuel while smoking or near open flame or other such potential fire hazards. Otherwise fire accident may occur.

- Check fuel level at fuel level gauge.
- If fuel level is low, refill with automobile diesel fuel (ASTM D975).

### ⚠ CAUTION

Use automobile diesel fuel only.

| Fuel tank capacity : | (L) |
|----------------------|-----|
| PTD206 .....         | 3.2 |
| PTD306 .....         | 3.2 |
| PTD406 .....         | 3.2 |
| PTD206T .....        | 3.2 |
| PTD306T .....        | 3.2 |
| PTD405T .....        | 4.5 |

## Air discharge from fuel line (PTD206, 306, 406 /206T, 306T)

Air discharge from fuel line is required only when starting the engine in the following conditions :

- a) Starting the brand new engine for the first time.

- b) Restarting the engine after the engine has stopped due to fuel shortage.
- c) Starting the engine after the fuel filter cleaning.

### Air discharging procedure (See Fig. 2-4)

Set the speed control lever at "HIGH" speed position and pull the recoil starter handle slowly 2 or 3 times.

Air will be discharged from fuel line automatically.

- ① HIGH SPEED
- ② CAP NUT

- If the fuel tank is refilled before it is emptied, air discharge work is unnecessary.
- If the high pressure pipe is disassembled for the purpose of servicing injection nozzle, discharge air from the high pressure pipe by the following procedure :  
Set the speed control lever at "HIGH" speed position and detach the cap nut of the high pressure pipe on the side of the nozzle, and pull the recoil starter handle slowly until sufficient fuel is injected.

### ⚠ CAUTION

When discharging air from fuel line, be sure to fill fuel tank with enough fuel (at least 2 liter).

### (PTD405T) (See Fig. 2-5)

When filling the fuel tank with fuel for the first time, or when the engine has run out of fuel and has stopped, or when the fuel filter has been cleaned, be sure to discharge air from the fuel system. Air in the fuel piping makes it difficult to start the engine, and may cause nozzle burn-out.

- ① OPEN
- ② AIR VENT SCREW
- ③ CAP NUT

- a) Turn the fuel valve on the fuel filter to the OPEN position.
- b) Loosen the air vent screw for the fuel injection pump and let the fuel flow out until it is free of air bubbles.
- c) Loosen the high-pressure tube nut on the nozzle side, pull the recoil starter slowly until enough fuel comes out.  
If your engine is an electric starter type, turn the key switch to "START" position until enough fuel comes out.
- d) After the above step, check the tightened parts again.

### ⚠ WARNING

Wipe off any spilt fuel before starting the engine, otherwise fire accident may occur.

## 5. CHECK PRIMING WATER

(See Fig. [2]-6)

It is recommended that the water chamber of pump casing should be primed with full of water before operating.

### 1 PLUG(PRIMING)

### ⚠ WARNING

**Never attempt to operate the pump without priming water or the pump will overheat. Extended dry operation will destroy the mechanical seal.**

**If the unit has been operated dry, stop the engine immediately and allow the pump to cool before adding priming water.**

## 6. CHECK AIR CLEANER (PTD405T)

(See Fig. [2]-7)

Check the air cleaner for proper oil level.

If oil is lacking or is contaminated, add engine oil up to the required oil level, or change it with fresh engine oil.

- 1 ELEMENT
- 2 OIL LEVEL
- 3 OIL BOWL

## 4. OPERATING YOUR PUMP

### 1. STARTING (See Fig. [3])

- (a) Open the fuel valve. (PTD405T only)  
(See Fig.[3]-1)

#### 1 OPEN

- (b) Set the speed control lever at the START position (HIGH SPEED). (See Fig.[3]-2)

#### 1 HIGH SPEED

- (c) Pull the starter handle slowly until passing the compression point (resistance will be felt), then return the handle to its original position and pull briskly.  
Do not pull out the rope all the way.  
(See Fig.[3]-3)

#### 1 PULL BRISKLY

### ⚠ CAUTION

- Be sure to pull the recoil starter handle forcibly.
- Do not pull out the rope all the way.

- (d) After the engine starts, allow the starter handle to return to its original position while still holding the handle.

- (e) Warm up the engine without a load for a 2 or 3 minutes.

- (f) (PTD206, 306, 406/ 206T, 306T)

If the engine dose not start yet, pour 2 to 3 cc of diesel fuel into an auxiliary fuel inlet locating by the side of the rocker cover while pulling recoil starter handle slowly. Return the plug in the inlet port and start the engine.

(See Fig.[3]-4)

### 2. RUNNING (See Fig. [4])

After the engine starts, set the speed control lever at the low speed position (L) and warm it up without a load for a few minutes.

- 1 LOW SPEED
- 2 HIGH SPEED

Gradually move the speed control lever toward the high speed position (H) and set it at the required engine speed.

### NOTE

Whenever high speed operation is not required, slow the engine down (idle), by moving the speed control lever to save fuel and extend engine life.

### 3. STOPPING (See Fig. [5])

- (a) Set the speed control lever to the low speed position and allow the engine to run at low speed for 2 or 3 minutes before stopping.  
(See Fig.[5]-1)

#### 1 LOW SPEED

- (b) Close the fuel valve. (PTD405T only)  
(See Fig.[5]-2)

#### 1 CLOSE

5. "HOW-TO" MAINTENANCE

(See Fig. 6 thru 8)

1. DAILY INSPECTION

Before running the engine, check the following service items.

- 1 Check priming water
- 2 Excessive vibration,noise
- 3 Enough fuel
- 4 Safe surroundings
- 5 Clean air cleaner element
- 6 Leakage of fuel and engine oil
- 7 Enough clean engine oil
- 8 Loose or broken bolts and nuts

2. PERIODIC INSPECTION

Periodic maintenance is vital to the safe and efficient operation of your product.

Check the table below for periodic maintenance intervals. The below chart is based on the normal product operation schedule.

CAUTION

Replace rubber pipes for fuel passage every two years. If fuel leakage is found, replace the pipe immediately.

Periodic Maintenance Schedule table

| Maintenance items                                            | 8<br>hours<br>(daily)              | 50<br>hours          | 100<br>hours         | 200<br>hours<br>(monthly) | 500<br>hours | 1000<br>hours<br>(yearly) | 1500<br>hours |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------|--------------|---------------------------|---------------|
| CLEAN ENGINE PUMP AND CHECK BOLT AND NUTS                    | ×                                  |                      |                      |                           |              |                           |               |
| CHECK AND REFILL ENGINE OIL                                  | × (Refill daily up to upper limit) |                      |                      |                           |              |                           |               |
| CHANGE ENGINE OIL (*Note1)<br>(PTD206, 306, 406/ 206T, 306T) |                                    |                      | × (Initial 25 hours) |                           |              |                           |               |
| CHANGE ENGINE OIL (*Note1)<br>(PTD405T)                      |                                    | × (Initial 25 hours) |                      |                           |              |                           |               |
| CLEAN AIR CLEANER<br>(AND ADD OIL PTD405T)                   |                                    |                      | ×                    |                           |              |                           |               |
| REPLACE OR CLEAN OIL FILTER                                  |                                    |                      | ×                    |                           |              |                           |               |
| REMOVE THE PUMP CASING AND CLEAN                             |                                    |                      |                      | ×                         |              |                           |               |
| CLEAN FUEL FILTER                                            |                                    |                      |                      | ×                         |              |                           |               |
| CHECK AND CLEAN NOZZLE<br>FOR FUEL INJECTION (*Note 2)       |                                    |                      |                      |                           | ×            |                           |               |
| CHECK AND ADJUST VALVE CLEARANCE<br>(*Note 2)                |                                    |                      |                      |                           | ×            |                           |               |
| DISCHARGE WATER FROM FUEL FILTER                             |                                    |                      |                      |                           | ×            |                           |               |
| CLEAN CYLINDER HEAD (*Note 2)                                |                                    |                      |                      |                           |              | ×                         |               |
| REPLACE FUEL LINES (*Note 2)                                 |                                    |                      |                      |                           |              | ×                         |               |
| OVERHAUL ENGINE (*Note 2)                                    |                                    |                      |                      |                           |              |                           | ×             |

\*NOTE: 1. Initial oil change should be performed after first twenty-five (25) hours of operation. Thereafter change oil every hundred (100) hours. (PTD206, 306, 406/ 206T, 306T) Thereafter change oil every fifty (50) hours. (PTD405T) Before changing oil, check for a suitable way to dispose of old oil. Do not pour it down into sewage drains, onto garden soil or into open streams. Your local zoning or environmental regulations will give you more detailed instructions on proper disposal.

\*NOTE: 2. As to the procedures for these items, please refer to the SERVICE MANUAL or consult your nearest Robin service dealer.

### 3. ENGINE OIL CHANGE AND OIL FILTER CLEANING (See Fig. 7-1)

#### Intervals for oil change

|                           |                                                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Initial oil change</b> | After first 25 hours of operation                           |
| <b>Thereafter</b>         | Every 100 hours of operation (PTD206, 306, 406/ 206T, 306T) |
|                           | Every 50 hours of operation (PTD405T)                       |

#### Recommended engine oil:

Use diesel engine oil of class "CC" or "CD" (API ranking) according to the table below :

| Temperature                         | Viscosity grade of oil |
|-------------------------------------|------------------------|
| +10°C to +40°C<br>(+50°F to +104°F) | SAE 30                 |
| -10°C to +20°C<br>(+14°F to +68°F)  | SAE 10W-30             |

| Oil capacity (Upper level) : | (L) |
|------------------------------|-----|
| PTD206 .....                 | 0.9 |
| PTD306 .....                 | 0.9 |
| PTD406 .....                 | 0.9 |
| PTD206T .....                | 0.9 |
| PTD306T .....                | 0.9 |
| PTD405T .....                | 1.1 |

- ① OIL FILTER
- ② OIL GAUGE
- ③ OIL INLET

- (a) Remove drain plug from the engine pump base and drain oil thoroughly.  
It is advisable to drain oil while the engine is warm, and remove the oil gauge for quick discharging.
- (b) Remove oil filter from the crankcase, and clean it in the clean fuel.

#### (PTD206, 306, 406/ 206T, 306T)

- (c) Replace the oil filter and drain plug firmly.
- (d) Pour fresh oil into the oil filler neck up to the upper level mark of the oil gauge.
- (e) Replace the oil gauge firmly.

#### (PTD405T)

- (c) Replace the oil filter to the engine.
- (d) Pour the engine oil up to upper level of the gauge and run engine for several minutes.  
Then, stop engine and let it stand for about 10 minutes.  
Check the oil level again and add if necessary.

#### ⚠ CAUTION

**Do not use gasoline engine oil. Use diesel engine oil only.**

EN

### 4. SERVICING THE AIR CLEANER

(See Fig. 7-2, ③)

#### (PTD206, 306, 406/ 206T, 306T) (See Fig. 7-2)

If the air cleaner elements are dirty or clogged with dust, the engine performs poorly and sometimes results in shortening of engine life. Always keep the air cleaner elements clean.

- ① SECONDARY ELEMENT
- ② PRIMARY ELEMENT

- Every 100 hours of operation, clean the primary and secondary elements with detergent and water.
- Dry the elements thoroughly and then replace them into the air cleaner.
- When operating the engine pump under extremely dusty conditions, clean the air cleaner elements every 30 to 50 hours operation.

#### ⚠ CAUTION

- Do not clean elements in kerosene, gasoline, diesel fuel or any other kinds of oil.
- Do not wet elements before replacing into the air cleaner.

#### (PTD405T) (See Fig. 7-3)

If the air cleaner elements are dirty or clogged with dust, the engine performs poorly and sometimes results in shortening of engine life. Always keep the air cleaner elements clean.

- ① ELEMENT
- ② OIL LEVEL
- ③ OIL BOWL

- a) Every 100 hours of operation, clean the primary and secondary elements with kerosene. After cleaning, coat the secondary element with engine oil.
- b) Refill engine oil up to the oil level.
- When operating the engine under extremely dusty conditions, clean the air cleaner every 30 to 50 hours of operation depending on the operating conditions.

## 5. FUEL PIPE REPLACEMENT

(See Fig. 7-4)

Replace rubber fuel pipes every 2 years.

If a fuel leak is found from a crack in fuel pipe, replace the all rubber pipes at once.

## 6. CHECKING BOLTS, NUTS AND SCREWS

(See Fig. 7-6)

- Retighten loose bolts and nuts.
- Check for fuel and oil leaks.
- Replace damaged parts with new ones.

## 7. CLEANING PUMP INSIDE (TRASH PUMP)

(See Fig. 7-6)

- Turn the knob counterclockwise and open the casing cover holder.
- Pull the casing toward you, and then remove the casing and the inner casing.
- Clean the inside of pump casing and casing cover with clean water.

## 6. PREPARATIONS FOR STORAGE

### 1. WATER (See Fig. 8-1)

Drain all water from the drain plug.

#### ① PLUG (DRAIN)

#### ⚠ CAUTION

When retightening drain plug, be sure to clean the drain plug and the thread of casing. Otherwise, the thread may be damaged.

### 2. DISCONNECT THE DELIVERY HOSE

Tilt the pump and drain all water from delivery hole.

Severe damage to pump may result if water freezes in the pumping chamber.

## 3. DISCHARGE FUEL (See Fig. 8-2)



**WARNING**

**Flame Prohibited**



**WARNING**

Do not smoke while discharging fuel, otherwise the fire accident may occur.

(PTD206, 306, 406/ 206T, 306T)

- Remove the drain screw of the fuel filter.

(PTD405T)

- Open the fuel valve.
- Remove the injection pump bolt and discharge the fuel from the fuel tank.
- Remove the fuel filter cup and discharge fuel from the fuel filter
- After discharging the fuel, clean the fuel filter element.

## 4. LUBRICATING ENGINE OIL

(See Fig. 8-3)

- Change the used engine oil with fresh oil.
- Pour 4 to 5 cc engine oil into the auxiliary fuel inlet and pull the recoil starter handle slowly 2 or 3 times. (Do not start the engine.)
- Be sure to put the plug into the inlet.

## 5. CLEAN AND STORE

- Slowly pull the recoil starter handle until resistance is felt and leave it in that position.
- Clean the pump thoroughly with an oiled cloth, put the cover on, and store the pump indoors in a well ventilated, low humidity area.

## 7. EASY TROUBLESHOOTING

### 1. PUMP DOES NOT RUN

- Engine does not start.  
(See 7.-4 "4. WHEN ENGINE DOES NOT START")
- Sticking of impeller.  
(Disassemble and clean.)

### 2. PUMPING VOLUME IS SMALL

- Sucking air at suction side.  
(Check piping at suction side.)
- Drop off engine output  
(Consult your nearest dealer.)
- Breakage of mechanical seal.  
(Consult your nearest dealer.)
- High suction lift (Lower.)
- Suction hose is too long or thin.  
(Use a thick hose in minimum length.)
- Leak of water from water passage. (Stop leaking.)
- Clogging of foreign substance in impeller.  
(Disassemble and clean.)
- Wear of impeller.
- Strainer is clogged. (Clean.)
- Engine speed is too low.  
(Consult your nearest dealer.)

### 3. PUMP DOES NOT SELFPRIME

- Suction of air at suction side.  
(Check piping at suction side.)
- Insufficient priming water inside pump casing  
(Prime fully.)
- Imperfect tightening of drain plug.  
(Tighten the plugs completely.)
- Engine speed is too low.  
(Consult your nearest dealer.)
- Sucking air from mechanical seal.  
(Consult your nearest dealer.)

### 4. WHEN ENGINE DOES NOT START :

- Perform the following checks before you take the pump to your Robin dealer.
- If you still have trouble after completing the checks, take the pump to your nearest Robin dealer.

#### Are foreign substances contained in the fuel?

- Drain all the fuel from the fuel tank and check that no foreign substances and/or water are contained in the fuel.
- Clean the fuel filter.

#### Is there enough compression?

- If compression is not sufficient, check the mounting of the injection nozzle.  
If the mounting nuts are loose, tighten them.

#### (PTD206, 306, 406/ 206T, 306T)

#### Is fuel tank filled up? (See Fig. 8-4)

- ① Check the fuel gauge.
- ② Check if the speed control lever is in "High" position.
- ③ Disconnect the high pressure pipe on the side of the injection pump, and set the speed control lever to the "high speed" position.

#### (PTD405T)

#### Is fuel being injected? (See Fig. 8-5)

- ① Check that the fuel valve is open.
- ② Check that the speed control lever is in the "high speed" position.
- ③ Loosen the air vent screw of the injection pump and let the air out of the pump.
- ④ Disconnect the high pressure pipe on the side of the injection pump, and set the speed control lever to the "high speed" position.  
Turn the engine over manually and check if fuel is injected. If the fuel is not being injected, the dealer or service shop should repair the unit.

EN